

Katerina Karakassi

Spetson 65
11362 Athen
Associate Professor
Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur
Philosophische Fakultät - Universität Athen
Fachgebiet: Deutsche Literatur und Komparatistik
kkarakassi@gs.uoa.gr
<http://scholar.uoa.gr/kkarakassi>

Kurzvita

- 1966 geb. in Athen;
- 1984 Abitur;
- 1984- 1987 Studium der Lebensmittelchemie an der Technischen Hochschule Athen;
- 1988 -1995 Studium der Germanistik an der Universität Athen; Note: „sehr gut“;
- 1996- 2001 Promotion über Fr. Kafka: *Josefine, die Sängerin oder das Volk der Mäuse* mit einem Stipendium des Griechischen Stipendienwerkes IKY; Doktorvater: Prof. Dr. Wilhelm Benning. Note: „summa cum laude“;
- 2000-2002 wissenschaftliche Hilfskraft an der Universität Essen - Fachbereich Allgemeine und Vergleichende Literatur;
- 2002 -2005 wissenschaftliche Mitarbeiterin an der Universität Essen-Duisburg - Fachbereich Allgemeine und Vergleichende Literatur;
- 2003-2005 Teilnahme am Projekt *Porträt und Roman* gefördert von der Fritz-Thyssen Stiftung; Leitung: Prof. Dr. Roland Galle;
- seit 2005 Dozentin (z.Z. Assoc. Prof.) an der Universität Athen - Fachbereich für Deutsche Sprache und Literatur (Fachgebiet: Deutsche Literatur und Komparatistik);
- seit 2006 Dozentin an der Fernuniversität Patras (Fachgebiet: Europäische Literaturgeschichte);
- seit 2009 Lehre am Postgraduierten Studiengang des Fachbereichs für Deutsche Sprache und Literatur der Universität Athen;
- 2010-2012 Humboldt Stipendiatin an der Universität Konstanz, Gastgeber: Prof. Dr. Koschorke; Gefördert wurde das Projekt *Warten auf die Barbaren: Kavafis, Kafka, Coetzee*;

- 2012-2015 Teilnahme am Forschungsprojekt *Kultureller Transfer und nationaler Charakter - Die griechischen Zeitschriften des 19. Jahrhunderts* gefördert vom Griechischen Bildungsmisterium und der EU; Leitung: Prof. Dr. Tabaki;
- 2012-2015 Schriftführerin des Griechischen Germanisten Verbandes für Hochschulgermanistik;
- 2015-2017 Mitglied des Verwaltungsrates des Stipendienwerkes *Research Centre for the Humanities* (RCH);
- 2015-2016 Teilnahme am Projekt *Narrative der Krise* gefördert vom DAAD – Leitung: Prof. Dr. Felten, Prof. Dr. Corrado, Prof. Dr. Antonopoulou;
- 2017 Erneuter Forschungsaufenthalt an der Universität Konstanz im Rahmen eines Humboldt- Stipendiums. Gastgeber: Prof. Dr. Albrecht Koschorke.
- 2017 Gast des Kulturwissenschaftlichen Kollegs Konstanz
- 2017-2019 Teilnahme am Forschungsprojekt *Aktuelle Forschungsfelder in den deutschen und griechischen Literatur- und Kulturwissenschaften: Synergien und Potentiale*. DAAD-Hochschulpartnerschaft der Universität Vechta mit der Universität Athen und Thessaloniki.

Forschungsschwerpunkte

- Literaturtheorie (insbesondere kulturanthropologische, strukturalistische, poststrukturalistische Fragestellungen, sowie Fragen der Intermedialität und der Intertextualität)
- Gattungstheorie und Gattungsgeschichte
- Deutsche Literatur der Aufklärung, der Romantik und der Moderne (insbesondere Deutsche Klassik, Spätromantik, Literatur der Weimarer Republik bzw. der literarischen Moderne)
- Komparatistik
 - inneneuropäische Literaturbeziehungen (insbesondere deutschfranzösische Literaturbeziehungen)
 - deutschgriechische Literaturbeziehungen

Publikationen

Monographien

1. Καρακάση, Κατερίνα. *Όψεις του Τραγικού: Από τον Πλάτωνα έως τον Ρακίνα*. Αθήνα: Gutenberg, 2011.

2. ---: Σπυριδοπούλου, Μαρία: Κοτελίδης, Γιώργος. Ιστορία και θεωρία των λογοτεχνικών γενών και ειδών, Κάλλιπος - Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών, 2016. Web.
3. Αντωνοπούλου, Αναστασία: Καρακάση, Κατερίνα: Πετροπούλου, Εύη. *Συγκριτολογία*. Κάλλιπος - Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών, 2016. Web. (συγγραφή των κεφ. 1,6,7 και 12).

Sammelbände

1. Αγγελίδης, Μανόλης: Καρακάση, Κατερίνα: Παπαδάτος Αναγνωστόπουλος, Δημοσθένης: Χατζιωσήφ, Χρήστος, επιμ. *Δημοκρατία της Βαϊμάρης και οι σημερινές «αναβιώσεις» της*. Αθήνα: Νήσος, 2012.
2. Karakassi, Katerina: Lindinger, Stefan: Michalski, Mark. Hrsg. *Deutsche Romantik: Transformationen und Transgressionen*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2014.
3. --- : Olga Laskaridou: Petropoulou, Evi, Sturm-Trigonakis, Elke. Hrsg.: *Turns und kein Ende. Aktuelle Tendenzen in Germanistik und Komparatistik*. Erster Kongress der Griechischen Gesellschaft für Germanistische Studien. Frankfurt am Main: Peter Lang Edition 2017.

Im Druck:

4. Καρακάση, Κατερίνα: Μητραλέξη, Κατερίνα: Πετροπούλου, Εύη, επιμ. *Γερμανικός Ρομαντισμός. Πρόσληψη και κριτική*. Αθήνα: Νήσος,.

Beiträge in Sammelbänden und Kongressakten

1. Karakassi, Katerina. «Ein subtiler Tod oder der Blick des Anderen E.T.A. Hoffmanns Sandmann und Jean-Paul Sartres Blick-Konzept.» *Das Argument in der Literaturwissenschaft*. Hrsg.- Willi Benning, Katherina Mitrallexi und Evi Petropoulou. Oberhausen: Athena, 2006. 149–69.
2. ---. «*La fausse excuse*. Sprache und Begierde bei Rousseau.» *Aufklärung: 11. Romanistisches Kolloquium*. Hrsg. Roland Galle und Helmut Pfeiffer. München: Fink, 2006. 315–52.
3. ---. «Die entsetzlichen Bildnisse. Anmerkungen zu E.T.A. Hoffmanns *Die Elixiere des Teufels*». *Kulturbau. Aufräumen, Ausräumen, Einräumen*. Hrsg. Peter Hanenberg. Frankfurt am Main: Lang, 2010. 275–86.
4. ---. «Traces of Homer or the shadow of the past. Solomos – Kavafis.» *Ossian and national epic*. Hrsg. Gerald Bär und Howard Gaskill. Frankfurt am Main, New York: Peter Lang, 2012. 189–201.

5. ---. «Frau und Tier: Die Tierbraut. Deutsche und griechische Varianten des Märchentypus AT 402 im Vergleich.» *Sprachen und Kulturen in (Inter)Aktion. Teil 1 - Literatur- und Kulturwissenschaft*. Hrsg. Elke Sturm-Trigonakis und Simela Delianidou. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2013. 61–70.
6. ---. «Mythos Familie oder die Novellen Die Marquise von O..., Der Findling und Das Erdbeben in Chili». Nur zerrissene Bruchstücke. Kleist zum 200. Todestag. Hrsg. Olga Laskaridou und Joachim Theisen. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2013. 117–29.
7. ---. «Hermann Broch oder die Romantik.» *Deutsche Romantik: Transformationen und Transgressionen*. Hrsg. Katerina Karakassi, Stefan Lindinger und Mark Michalski, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2014. 169–80.
8. ---. «Literatur und Geschichte: Der Fall Kafka.» *History as a foreign country: Historical imagery in the South-Eastern Europe*. Hrsg. Zrinka Blažević, Ivana Brkovic und Davor Dukić. Bonn: Bouvier, 2014. 247–62. Aachener Beiträge zur Komparatistik Band 11.
9. ----. «Die Abenteuer der "Kaiserlichen Botschaft" im Sog der Turns oder Franz Kafka und Jurrij Lotman.» *Turns und kein Ende? Aktuelle Tendenzen in Germanistik und Komparatistik*. Hrsg. Elke Sturm-Trigonakis, Olga Laskaridou, Evi Petropoulou, Katerina Karakassi. Frankfurt am Main: Peter Lang Edition, 2017. 187–98. Hellenogermanica Band 5
10. ----. «Politiken der Freundschaft: Jacques Derrida und Christa Wolf. » *Verbindungen: Frauen -DDR - Literatur*. Ed. Torsten Erdbrügger, Inga Probst. Berlin: Frank & Timme, 2018. 181–95.
11. Καρακάση, Κατερίνα. «Το βλέμμα, η όραση και το ορατό ως παράδειγμα συγκριτικής μελέτης.» *Η Συγκριτική Γραμματολογία: Σύγχρονες τάσεις*. Επιμ. Ελένα Κουτριάνου. Αθήνα: Μεσόγειος, 2005. 297–317.
12. ---. «Ορφέως προσωπεία στον Εξπρεσιονισμό. Η περίπτωση Τρακλ.» *Γκέοργκ Τρακλ: Από τον 19ο έως τον 21ο αιώνα*. Επιμ. Κατερίνα Μητραλέξη και Εύη Πετροπούλου. Αθήνα: Ύψιλον, 2008. 127–44.
13. ---. «Έρωτας και Θάνατος. Ο μεγάλος ύπνος του Μ. Καραγάτση.» *Ο Καραγάτσης της αμαρτίας και της αγιοσύνης*. Επιμ. Γιώργος Φρέρης. Θεσσαλονίκη: Διακειμενικά, 2010. 43–52.
14. ---. «Νησιά της ουτοπίας: Το χαμένο νησί του Μ. Καραγάτση.» *Μ. Καραγάτσης: Ιδεολογία και ποιητική*. Επιμ. Βαγγέλης Αθανασόπουλος κ.ά. Αθήνα: Μουσείο Μπενάκη, 2010. 253–70.

15. ---. «Η Ελλάδα του Γκαίτε.» *Ελληνογερμανικές σχέσεις: Αλληλεπιδράσεις στον πολιτισμό και στην τέχνη*. Επιμ. Γιώργος Φρέρης. Θεσσαλονίκη: Διακειμενικά, 2011. 55–68. ;
16. ---. «Σώμα και μνήμη στον Μοντερνισμό: Proust και Kafka». *Γραφές της Μνήμης: Σύγκριση - Αναπαράσταση - Θεωρία*. Επιμ. Ζαχαρίας Σιαφλέκης. Αθήνα: Gutenberg, 2011. 515–32.
17. ---. «Αισθητικοποίηση της πολιτικής και πολιτικοποίηση της αισθητικής: Η τέχνη στην Δημοκρατία της Βαϊμάρης.» *Δημοκρατία της Βαϊμάρης και οι σημερινές "αναβιώσεις" της*. Επιμ. Μ. Αγγελίδης, Κ. Καρακάση, κ.ά. Αθήνα: Ινστιτούτο Νίκος Πουλαντζάς, 2012. 81–99.
18. ---. «Φαντάσματα του Διαφωτισμού. Ο Σίλλερ ως πρόδρομος του γερμανικού ρομαντισμού.» *Friedrich Schiller: Ποιητής – Δραματοουργός - Στοχαστής*. Επιμ. Αναστασία Αντωνοπούλου και Κατερίνα Μητραλέξη. Αθήνα: Παρουσία, 2012. 219–35.
19. ---. «Τα πάθη του νεαρού Λέανδρου: Σημειώσεις για τον πολιτικό ρομαντισμό.» *Νεοελληνική λογοτεχνία και κριτική από τον Διαφωτισμό έως σήμερα*. Επιμ. Μαίρη Μικέ, κ.ά. Αθήνα: Σοκόλη-Κουλεδάκη, 2014. 177–88.
20. ---. «Η αρχαία δημοτική ποίηση και τα ωραία προϊόντα του γερμανικού Παρνασσού: Σημειώσεις για την πρόσληψη του γερμανικού Ρομαντισμού στον περιοδικό τύπο του 19ου αιώνα.» *Continuities, Discontinuities, Ruptures in the Greek World (1204-2014): Economy, Society, History, Literature*. Επιμ. Konstantinos Dimadis. 5 vols. Athens: European Society of Modern Greek Studies, 2015. 133–50. Web. <<http://www.eens.org/?p=3730>>.
21. ---. «Μύθος και λογοτεχνία.» *Σελιδοδείκτες: Για την ανάγνωση της λογοτεχνίας*. Επιμ. Βασίλης Βασιλειάδης και Κατερίνα Τικτοπούλου. Θεσσαλονίκη: Πύλη για την Ελληνική Γλώσσα, 2015. 194–202.
22. «Γυναικεία γραφή και πολιτισμική διαμεσολάβηση. Αικατερίνης Ζάρκου: *Περί των εν Γερμανία συγγραφέων γυναικών*.» *Ελληνικότητα και ετερότητα. Μετάφραση και περιοδικός τύπος στον 19ο αιώνα*. Επιμ. Άννα Ταμπάκη και Ουρανία Πολυκανδριώτη. Αθήνα 2016. 117-125.
23. ---. «Άνθρωποι και φίδια: τοτεμιστικά ίχνη σε ελληνικά και γερμανικά παραμύθια.» *Οι αδελφοί Γκριμμ και το παραμύθι: αφηγήσεις, αναγνώσεις, μεταμορφώσεις*. Επιμ. Μερακλής Γ. Μιχάλης, Παπαντωνάκης Γεώργιος, Καπλάνογλου Μαριάνθη. Αθήνα: Gutenberg, 2017. 449-456.

Im Druck:

24. ---. «Οι Κήποι του Διαφωτισμού ως Ετεροτοπίες. Δύο παραδείγματα: Rousseau: *Julie ou la Nouvelle Héloïse* και Goethe: *Wahlverwandschaften*.» *Ποιητική του τοπίου. Πρακτικά του Ε' Συνεδρίου της Ελληνικής Εταιρείας Γενικής και Συγκριτικής Γραμματολογίας* (2012).
25. ---. «Πλαστά πρωτότυπα - πρωτότυπες πλαστογραφίες: Thomas Bernhard και Georges Perec.» *Λογοτεχνία και Μουσείο* (2015). Επιμ. Βίκυ Πάτσιου, Αναστασία Αντωνοπούλου, και Ευριπίδης Γαραντούδης.

Zeitschriftenaufsätze

1. Karakassi, Katerina. «Porträts zur Literaturtheorie: Paul de Man.» *Kritische Ausgabe* 7 (2003): 74–76.
2. ---. «*Und sie wird vergessen sein...* Zu Kafka und Hegel. Am Beispiel der Erzählung *Josefine, die Sängerin oder das Volk der Mäuse*.» *Prima Philosophia* 16 (2003): 279–93.
3. ---. «Die Macht der Metapher. Anmerkungen zu Kant, Nietzsche und De Man.» *Philologie im Netz* 27 (2004): 67–77.
4. ---. «Porträts zur Literaturtheorie: Jacques Derrida.» *Kritische Ausgabe* 8 (2004): 74–76.
5. ---. «Porträts zur Literaturtheorie: Jacques Lacan.» *Kritische Ausgabe* 8 (2004): 88–91.
6. ---. «Der Körper und die Schrift. Am Beispiel der Erzählung *Josefine, die Sängerin oder das Volk der Mäuse*.» *Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen* 157 (2005): 1–15.
7. ---. «Die Botschaft und ihre Auslegungen. Franz Kafka Beim Bau der chinesischen Mauer.» *Estudios Filológicos Alemanes* 13 (2007): 497–504.
8. ---. «Kafka: Ein altes Blatt.» *Kafka -Schriftenreihe der Deutschen Kafka-Gesellschaft* 2 (2008): 263–75.
9. ---. «Der Kranke Königssohn oder das zeitlose Bild im Sog der Zeit. Notizen zu Goethes *Wilhelm Meisters Lehr und Wanderjahre*.» *Estudios Filológicos Alemanes* 18 (2009): 251–62.
10. ---. «Susanna oder *La Vergogneuse nature de Dames*.» *ΔΙΑ-KEIMENA* 11 (2009): 191–206.

11. ---. «*Diese Krafft der Seele. Zum Begriff der Einbildungskraft bei Bodmer, Breitinger und Baumgarten.*» *Parousia* 17 (2011): 341–58.
12. ---. «Subjekt, Blindheit und Metaphysik. Einige Bemerkungen über die fiktiven Kunstbildnisse in Jean Pauls *Titan*.» *Philologie im Netz* 57 (2011): 1–14.
13. ---. «Politische Romantik in Neu-Griechenland: Panagiotis Soutsos und sein Briefroman *Leandros*.» *Vormärz und Philhellenismus. Jahrbuch Forum Vormärz Forschung 2012*, 18 (2013) 267–86.
14. ---. «Notizen zum metonymischen Porträt und zur Sprache der Liebe in Goethes *Wahlverwandtschaften*.» *Philologie im Netz* 67 (2014): 1–14.
15. ---. «Kafkas Kollektiv der Hunde im Kontext der Moderne. Kafka – Fleck – Halbwachs.» *Zeitschrift für Deutsche Philologie* 136(2017): 533–554.

Online-Texte

1. Karakassi, Katerina. «Susanna oder *La Vergogneuse nature de Dames*». *TRANS Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaften* 17 (2010). [veränderte und erweiterte Fassung] http://www.inst.at/trans/17Nr/3-2/3-2_karakassi17.htm
2. ---.: Kotelides, Georg; Maier, Artemis; Papadopoulou, Vasso, «Kafka in Griechenland». *Kafka Atlas*. Hrsg. Ekkehard W. Haring, 2015. Web. <http://www.geisteswissenschaften-in-sachsen.de/kulturraeume/kafka-atlas/laender-artikel/kafka-in-griechenland>
3. Καρακάση, Κατερίνα. «Μύθος και λογοτεχνία», *Σελιδοδείκτες. Πολυμεσικός οδηγός για τη λογοτεχνία και την ανάγνωση*. Επιμ. Βασίλης Βασιλειάδης, 2015. Web. <http://selidodeiktes.greek-language.gr/lemmas/841>.
4. ---. «Οι γυναίκες και ο ελληνικός περιοδικός τύπος του 19ου αιώνα.» *Μετάφραση και περιοδικός τύπος στον 19ο αιώνα*. Επιμ. Άννα Ταμπάκη; Αλτουβά Αλεξία. Αθήνα, 2016. 169–76. Web. http://chrisalis.eu/images/simpleig/diaxisi_apotel/politismikes_19/metafrasi_kai_peridikos_tipos19_aionas.pdf

Vor und Nachworte

1. Καρακάση, Κατερίνα, «Το παλίμψηστο της ηδονής», *Gabriele D'Annunzio: Η ηδονή*, μτφ. Ηλιοφώτιστη Παπαστεφάνου. Αθήνα: PRINTA, 2011. 403-415.
2. ---. «Εισαγωγή» (Α' τ.) και «Επίμετρο» (Β' τ.). *Johann Peter Eckermann: Συνομιλίες με τον Γκαίτε*, μτφ. Δημήτρης Δημοκίδης. Αθήνα: PRINTA, 2014. 7-26; 417-428.

3. ---. «Εισαγωγή» και «Επίμετρο». *Η ιστορία του πρίγκηπα Μπιρμπίνκερ. Ένα παραμύθι για κυρίους*, μτφ. Γρηγόρης Αποστολίδης, Νικολέττα Θεοδωράκη, Λία Καπράλου, Αλεξάνδρα Σιούρμαν. Αθήνα: Πάπυρος, 2015. 9-22; 171-199.

Weitere Publikationen

1. Καρακάση, Κατερίνα. «Μπρεχτ και Αριστοτέλης.» *Bertold Brecht: Η Αγία Ιωάννα των Σφαγείων*: Πρόγραμμα θεατρικής παράστασης που πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του εορτασμού των 170 χρόνων λειτουργίας του Πανεπιστημίου Αθηνών. Επιμ. Αναστασία Αντωνοπούλου. Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών, 2007. 43–49.
2. Βλαβιανού, Αντιγόνη: Καρακάση, Κατερίνα: Καργιώτης, Δημήτριος: Κατσικάρος, Θεόδωρος: Σπυροπούλου, Αγγελική: Πιπινιά, Ιουλία: Προβατά, Δέσποινα. *Ιστορία της Ευρωπαϊκής Λογοτεχνίας. Από τον 18ο έως τον 20ο αιώνα*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 2008.
3. Καρακάση, Κατερίνα. «Ένας κλόουν στο λαβύρινθο.» Πρόγραμμα θεατρικής παράστασης του Εθνικού Θεάτρου βασισμένης στο έργο Heinrich Böll «Απόψεις ενός κλόουν» που πραγματοποιήθηκε το 2014.

Lehre

Grundstudium: *Literaturgeschichte des 18. Jahrhunderts – Literaturgeschichte des 19. Jahrhunderts – Literaturgeschichte des 20. Jahrhunderts - Einführung in die Literaturwissenschaft II (Gattungstheorie und Gattungsgeschichte)*, *Komparatistik*.

Hauptstudium: *diverse Seminare zur Literatur der Aufklärung, der Romantik und der Moderne, sowie zur Literaturtheorie und Gattungstheorie*.

Postgraduiertes Studium: *Literaturtheorie – Deutschgriechische Literaturbeziehungen*.

Gastvorträge (Auswahl)

1. *Barbaren und Wilden: Fremdbilder im Vergleich*. Humboldt-Kolloquium *Wissenschaftskooperationen im Europa des 21. Jahrhunderts*, Budapest 2011.
2. *Literarische Aspekte der Lethe*. Forschungskolloquium - Research Colloquium von Aleida Assmann, Konstanz 2011.
3. *Die Abenteuer des Tragischen*. Kolloquium des Fachbereichs für Theaterwissenschaft der Kunstakademie der Universität Peloponnes, Nafplion 2012.

4. „Europa“ von Lars von Trier. Im Rahmen der Veranstaltungsreihe *Blick auf den Faschismus* organisiert von der Rosa-Luxemburg-Stiftung in Zusammenarbeit mit dem Griechischen Filmarchiv und dem Institut für die Erforschung der Griechisch-Deutschen Beziehungen, sowie dem Postgraduierten-Studiengang „Politikwissenschaft und Soziologie“ des Fachbereichs für Politikwissenschaft und Öffentliche Verwaltung der Universität Athen, Athen 2013.
5. *Stadt und Krise im griechischen Film am Beispiel von «Tungsten»*. Arbeitstreffen im Rahmen des Projektes *Narrative der Krise* an der Universität Università degli studi di Napoli L'Orientale, Napoli 2016.
6. *Kavafis und Kafka*. Forschungskolloquium der Neogräzistik der Universität Athen. Athen 2016.

Stand 10.10.2018